

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR RÜCKLICHT »ML-009«

GB Manual for »ML-009« rear light NL Gebruiksaanwijzing voor »ML-009«
achterlicht F Mode d'emploi pour »ML-009« Feu arrière IT Istruzioni per l'uso
»ML-009« fanale posteriore ES Instrucciones de funcionamiento de la luz trasera
del »ML-009«

Technische Daten und Hinweise

- ▶ LED Rücklicht mit Standlicht über Kondensator
- ▶ Geprüft und zugelassen nach StVZO

- ▶ Die Rückstrahlerfläche des Rücklichts muss senkrecht zur Fahrbahn und rechtwinklig zur Fahrbahnängsachse ausgerichtet sein.

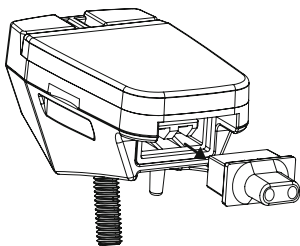
ACHTUNG

Bei Ausfall einer Leuchtdiode muss die gesamte Leuchteinheit ausgetauscht werden!

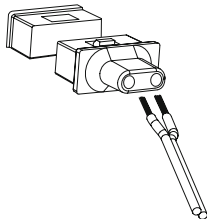
Anschluss des Rücklichts:

Die abisolierten Kabelenden werden in den Stecker gesteckt und am Ende umgebogen. Danach wird die schwarze Kappe wieder aufgesteckt.

1

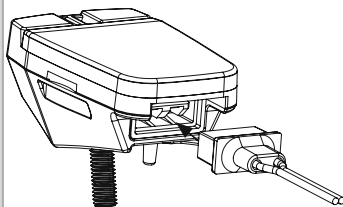


2

**Befestigung des Rücklichts:**

- ▶ Anbauhöhe: 250-1200 mm
- ▶ Befestigen Sie das Rücklicht mit den dafür vorgesehenen Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben.
- ▶ Bei der Befestigung des Rücklichtes ist darauf zu achten, dass die Schrauben nur so fest angezogen werden, dass sich das Licht nicht von selbst verstellen kann.

3



Achten Sie vor jeder Fahrt darauf, dass das Rücklicht nicht verdeckt wird.

Technical facts and references

- ▶ LED rear light with standlight via capacitor
- ▶ Tested and approved in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO)

- ▶ The reflector surface of the taillight must be oriented vertically to the road and at a right angle to the longitudinal axis of the road.

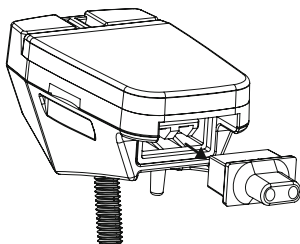
PLEASE NOTE

If an LED fails, the entire light unit must be replaced!

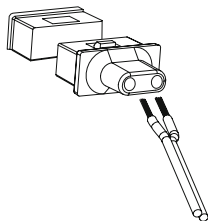
Connecting the rear-light:

The stripped cable ends are inserted into the plug and bent over at the end. Then the black cap is put back on.

1



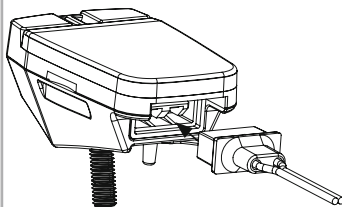
2



Attachment of the rear-light:

- ▶ Mounting height: 250-1200 mm
- ▶ Attach the rear light with the designated screws, nuts and washers.
- ▶ When attaching the tail light, make sure that the screws are tightened so tightly that the light can not.

3



Before each ride, make sure that the rear light is not covered.

Technische gegevens en opmerkingen

- ▶ LED-achterlicht met parkeerlicht via condensator
- ▶ Getest en goedgekeurd volgens StVZO

- ▶ Het reflecterende oppervlak van het achterlicht moet loodrecht op de weg staan en in een rechte hoek ten opzichte van de lengteas van de weg staan.

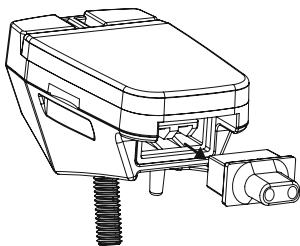
ATTENTIE

Als een lichtdiode uitvalt, moet de hele verlichtingseenheid worden vervangen!

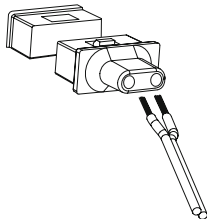
Aansluiting van het achterlicht:

De gestripte kabeluiteinden worden in de connector gestoken en aan het uiteinde omgebogen. Dan wordt de zwarte kap er weer op gezet.

1

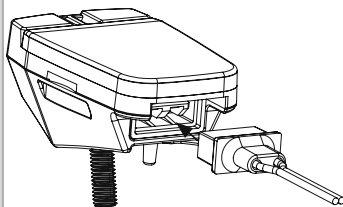


2

**Montage van het achterlicht:**

- ▶ Montagehoogte: 250-1200 mm
- ▶ Bevestig het achterlicht met de bijgeleverde bouten, moeren en sluitringen.
- ▶ Zorg er bij het bevestigen van het achterlicht voor dat de schroeven niet vast genoeg aangedraaid worden, zodat het licht zichzelf niet kan verstellen.

3



Controleer voor elke rit of het achterlicht niet afgedekt is.

Données et notes techniques

- Feu arrière à LED avec feu de stationnement via condensateur
- Testé et approuvé selon le StVZO
- La surface réfléchissante du feu arrière doit être orientée perpendiculairement à la route et à angle droit par rapport à l'axe longitudinal de la route.

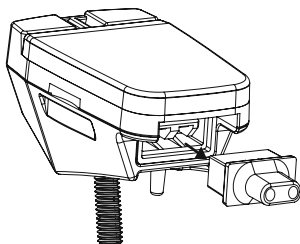
ATTENTION

En cas de défaillance d'une diode électroluminescente, l'ensemble de l'unité d'éclairage doit être remplacé !

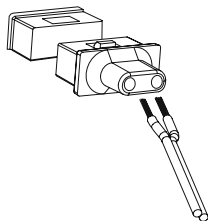
Connexion du feu arrière :

Les extrémités du câble dénudé sont branchées dans le connecteur et pliées à l'extrémité. Puis le bouchon noir est remis en place.

1

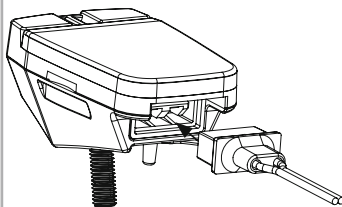


2

**Montage du feu arrière :**

- Hauteur de montage : 250-1200 mm
- Fixer le feu arrière à l'aide des boulons, écrous et rondelles fournis.
- Lorsque vous fixez le feu arrière, veillez à ce que les vis soient suffisamment serrées pour que le feu ne puisse pas s'ajuster.

3



Avant chaque trajet, assurez-vous que le feu arrière n'est pas couvert.

Dati tecnici e avvisi

- ▶ Luce posteriore a LED con luce di parcheggio via Condensatore
- ▶ Verificato e autorizzato secondo il regolamento sull'ammissione alla circolazione stradale (StVZO)

- ▶ La superficie del catarifrangente del fanale posteriore deve essere orientata in verticale rispetto alla corsia e in perpendicolare rispetto all'asse longitudinale della corsia.

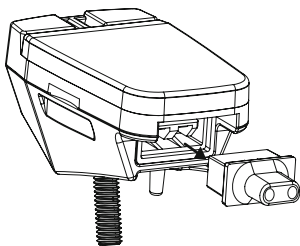
ATTENZIONE

in caso di guasto di un diodo luminoso deve essere sostituita l'intera unità luminosa!

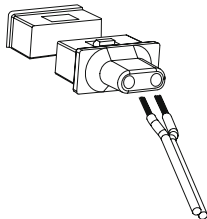
Collegamento della luce posteriore:

Le estremità dei cavi spellati vengono inserite nella spina e piegate all'estremità. Poi si rimette il tappo nero.

1

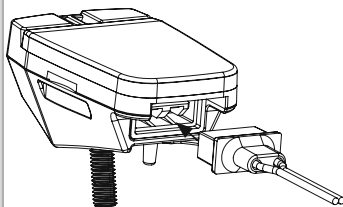


2

**Fissaggio della luce posteriore:**

- ▶ Altezza di montaggio: 250-1200 mm
- ▶ Fissare la luce posteriore usando i bulloni, i dadi e le rondelle fornite.
- ▶ Quando si fissa la luce posteriore, assicurarsi che le viti siano serrate solo in modo che la luce non possa regolarsi da sola.

3



Prima di ogni giro in bici, fare attenzione affinché il faro non venga coperto.

Datos técnicos y notas

- Luz trasera LED con luz de pie mediante condensador
- Comprobado y autorizado según el código de circulación alemán (StVZO)

- La superficie del foco de la luz trasera debe estar vertical con respecto al carril y perpendicular al eje longitudinal del carril.

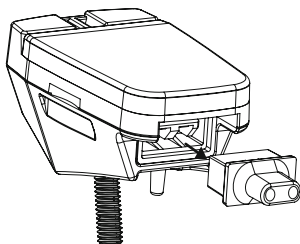
¡ATENCIÓN

en caso de fallo de un diodo luminoso, hay que cambiar toda la unidad de luz!

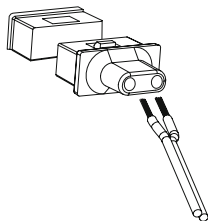
Colocación de la iluminación:

Los extremos del cable pelado se introducen en el enchufe y se doblan por el extremo. A continuación, se vuelve a colocar el tapón negro.

1

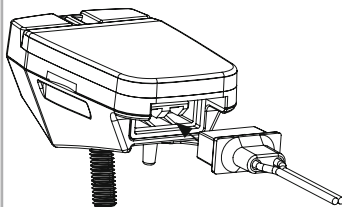


2

**Fijación de la luz trasera:**

- Altura de montaje: 250- 1200 mm
- Fije la luz trasera con los tornillos, tuercas y arandelas previstos.
- Al fijar la luz trasera, asegúrese de que los tornillos sólo estén apretados para que la luz no pueda ajustarse por sí misma.

3



Antes de montar compruebe que el faro no esté tapado.

Comus International

Zweiradteile und Sportartikel Handelsgesellschaft mbH
Ettore-Bugatti-Straße 6 – 14 | D - 51149 Köln

